

CANADIENS

sympthiques guérit, outre Tuberculose ou prostrations, les Névralgies, les Maladies du Foie et les Rhumatismes.

HERINE

ou - THÉRIQUE

re la Diphtérie et ceux de gorge pour guérir la consommation de la bronchite et les rhumes.

ERIE VAINCUE!

cette maladie terrible et on a trouvé un remède. L'expérience de plus de 20 ans a démontré que les succès constants, et des succès adressés à l'inventeur, sont les preuves de l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

LA CERTE, S. P. Q.

la bouteille. En vente partout chez M. ALARIE, 71 Rue Bolton, Ottawa, Can.

LEMENTS

DE

à Coucher

Assortiment qui est offert.

plus Nouveaux

ant de dépenser votre argent dans les encans.

IS DE MEUBLES, RIDEAU.

ERRATT.

FER INTERCOLONIAL

entre l'Ouest et tous les points de la Nouvelle-Écosse et Terre-Neuve.

populaires de bain, de Canada, sont situées dans les provinces de l'Ouest.

qui quittent Montréal et se dirigent vers l'ouest, et ceux qui partent de l'ouest, le jeudi et le samedi, et de la Saint-Jean directe.

cordements sont faits à l'usage des Chaudières avec du Grand Tronc, et de l'ouest de la compagnie de l'Ontario, venant de l'ouest.

de première classe sont offerts, à des distances de 100 et 200 milles.

et Exportateurs de marchandises de se servir de ce service est la plus rapide et la plus sûre.

est expédié par des conducteurs expérimentés, et l'expérience de plus de 20 ans a démontré que les succès constants, et des succès adressés à l'inventeur, sont les preuves de l'efficacité vraiment étonnante de ce remède.

G. Agent de billets, 15, rue Elgin, Ottawa, DIE, passagers et le fret de la route, et de fret on s'adresse à l'agent.

POTTINGER, représentant général, de la route, et de fret on s'adresse à l'agent.

ENTREPRENEURS

ONS cachetées adressées portant la suscription creuser la rivière Katat, reçues jusqu'à lundi, inclusivement, pour le 15, à l'embouchure de la rivière, au bureau de la route, et de fret on s'adresse à l'agent.

ormément à un plan que s'adressent à M. John Macdonald, ingénieur en chef des Travaux Publics, et obtient des formules de la route, et de fret on s'adresse à l'agent.

ires devront se rappeler de ne pas oublier de faire des formules imprimées soumissionnaires mêmes. ne sera pas tenu d'accepter aucune des soumissions.

F. H. ENNIS, Secrétaire, des Travaux Publics, Ottawa, 1884.

ABONNEMENT

Payable d'avance, par an.....\$3, do do quatre mois..... 1.00 do do un mois..... 0.35 Edt. Hebdomadaire, par an..... 1.00

LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...\$0.10 Tous les jours..... 0.05 Trois fois par semaine..... 0.06 Une fois la semaine..... 0.05 A long terme, conditions spéciales

LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire

"RELIGION ET PATRIE"

F. MOFFET, Secrétaire de la rédaction et administrateur

LE CANADA

Ottawa et Hull, 4 Juin 1884

QUESTIONS DU JOUR

LA QUESTION DES CANAUX

Le bureau de commerce et les journaux de Montréal ont demandé au gouvernement fédéral l'abolition des péages sur les canaux canadiens. La question n'est pas encore réglée.

Le Ministre du Commerce a dit aussi :

"A quoi nous servent les magnifiques travaux exécutés aux deux extrémités de notre grande voie maritime, le canal Welland et le canal Lachine, alors que les canaux intermédiaires n'ont un tirant d'eau que de 8 à 9 pieds, obligeant les bâtiments à transborder ou alléger leur cargaison à Kingston?"

L'objection est sérieuse; mais le gouvernement a pris soin de la résoudre. Voici ce que nous trouvons à ce sujet dans le Rapport général des Travaux Publics de 1867 à 1882 :

"En 1871, l'échelle de la navigation sur la voie du Saint-Laurent fut fixée à une profondeur de 12 pieds d'eau au lieu de 9 dans les canaux de Lachine, Beauharnois, Cornwall, Pointe à Farran, Rapide Plat, Galops et Welland."

Ce dernier avait déjà 10 1/2 de profondeur.

En 1873, le département des Travaux Publics fut autorisé à faire exécuter l'agrandissement, dans ces proportions, des canaux Lachine et Welland, et subseqüemment des canaux de Cornwall, Rapide Plat et Galops. Les travaux sont aujourd'hui terminés sur les canaux de Lachine et Welland.

Sur le canal Cornwall les deux écluses d'aval ont été achevées; l'agrandissement de la section supérieure est commencé depuis ce printemps. Le contrat en a été donné, le 7 avril 1884, à MM. Jacks et De Lorimier.

Le contrat pour l'agrandissement de la section supérieure du canal du Rapide Plat a été accordé à M. W. Brodeur, le 2 avril 1884, et celui pour travaux du même genre au canal des Galops a été accordé à MM. Nicholson et Allen, le 18 mars, même année.

Tous ces travaux sont actuellement poussés avec vigueur. Il ne reste donc plus, pour avoir une navigation uniforme de 12 pieds, qu'à agrandir le canal Beauharnois et celui de la Pointe à Farran.

Les travaux à ce dernier ne devront pas coûter extraordinairement, car ce canal n'a qu'une écluse, et 1/2 de mille de longueur seulement.

Il n'en sera pas de même, cependant, pour le canal Beauharnois, qui a 11 1/2 milles de longueur et 9 écluses. Le département des Travaux Publics n'en a pas encore d'ailleurs décidé l'agrandissement. Une question de grande importance en est la cause.

Le canal Beauharnois, comme nous le savons, est construit sur le côté sud du fleuve Saint-Laurent, et par conséquent n'est pas aussi à l'abri d'un coup de main de la part des Etats-Unis, en cas de guerre, que s'il était placé sur le côté nord. Sa construction sur le côté sud a été une faute à ce point de vue.

Or, aujourd'hui qu'il s'agit d'y faire des travaux d'agrandissement

très coûteux, le gouvernement est justifiable de se demander s'il ne vaudrait pas mieux entreprendre la construction d'un nouveau canal sur le côté nord du fleuve.

Pour résoudre cette question, le département des Travaux Publics a fait faire de 1873 à 1876 des études et relevés sur la rive nord du St-Laurent, en face des Cascades des Cèdres et du Côteau, rapides que le canal Beauharnois sert à éviter. Voici les évaluations correspondantes aux divers tracés du nouveau canal qui porterait le nom de canal des Cèdres :

POUR UN TIRANT D'EAU DE 12 PIEDS

1o Ligne du fleuve, 14 1/2 milles de longueur, utilisant plus de 4 1/2 milles des parties navigables du fleuve Saint-Laurent, \$3,090,000.

2o Ligne du Goulet, 14 milles, mais ne pouvant être utilisée que pour les bateaux à vapeur, \$3,004,000.

3o Ligne de l'intérieur des terres, 14 1/2 milles, \$3,360,000.

Le 24 avril 1875, M. Baillargé dressa les évaluations suivantes pour un canal de 14 pieds :

Ligne du Goulet, \$3,650,000. Ligne de l'intérieur, \$4,136,189.

Dans un prochain article nous continuerons l'examen de cette importante question des canaux.

HIER ET AUJOURD'HUI

L'honorable A. G. Jones, un ex-membre du cabinet Mackenzie, disait l'autre jour à une assemblée de la Chambre de Commerce de Halifax, "qu'il pouvait se souvenir du temps où les gages étaient à 75 cents par jour et la farine à \$13 ou \$14 le baril.

Aujourd'hui la farine se vend \$6.50, le thé, les patates, les cotons sont à un plus bas prix que jamais, et les gages sont à \$1.25 par jour."

N'est-ce pas satisfaisant. La situation est meilleure qu'aux jours où les ouvriers demandaient sous les fenêtres du Parlement fédéral à l'honorable M. Mackenzie du pain ou de l'ouvrage.

—Le Courrier du Canada.

PETITES NOTES

Les récoltes au Manitoba ont une apparence magnifique.

Le département de l'Agriculture a accordé 221 brevets pendant le mois de mai. L'an dernier il en avait été accordé 103 pendant le même mois.

Grâce à une entente entre MM. Wainwright, du Grand Tronc, et Van Horne du Pacifique, le chemin de raccordement l'Union Jacques-Cartier a été ouvert à la circulation.

On dit que le gouvernement Ross a consenti, en échange de bonnes garanties, à garantir de son côté un emprunt de trois millions à la compagnie du chemin de fer du lac Saint-Jean.

A une réunion de l'Association des anciens élèves du collège d'Ottawa, tenue hier soir, au collège, les secrétaires ont fait savoir qu'ils avaient déjà reçu un grand nombre de lettres d'anciens élèves qui assisteront à la grande fête du 10 juin.

Au nombre des émigrants arrivés, lundi, à Québec, par le Polynésien se trouvaient trois Roumains qui viennent au Canada pour choisir des terres afin d'établir douze cents familles de leurs compatriotes. Ils sont partis pour le comté de Renfrew.

Ottawa est sur la voie du progrès. MM. McLean, Clemow, Bate Baskerville, McLeod Stewart et autres, donnent avis dans la Gazette Officielle d'Ontario d'une demande de charte pour une compagnie devant

construire un chemin de fer urbain depuis l'hôpital protestant, rue Rideau, jusqu'à la rue Bank. Le chemin suivra ensuite cette rue jusqu'au parc Lansdowne. Des embranchements seront aussi établis sur les rues Cathedrale, Elgin, Maria, Théodore, Nicholas et autres où il sera jugé utile. Le capital de la compagnie est de \$100,000.

L'Événement annonce semi-officiellement que l'honorable M. Beauharnois va entrer dans le gouvernement Ross, si tôt le retour de l'honorable M. Ross, si tôt le retour de l'honorable M. Ross, si tôt le retour de l'honorable M. Ross.

M. Beauharnois remplacera M. Flynn.

Le rapport du bureau des Industries d'Ontario pour le mois de mai vient de nous parvenir. La récolte du blé d'automne promet mieux qu'à la même date l'an dernier, mais la quantité d'acres ensemencés ce printemps est d'environ 25 pour cent moindre que l'an dernier. L'orge d'automne n'a pas réussi dans les comtés de l'est. Ailleurs les rapports des différents grains sont plus favorables et promettent de belles récoltes à l'automne. Le dommage causé aux vergers n'est pas aussi considérable que le télégraphe l'a annoncé et tout promet une récolte de fruits magnifique.

ECHOS DE QUÉBEC

La chambre a toujours ses trois séances par jour.

L'honorable procureur-général a promis de révoquer la commission du service civil.

Il est probable que l'honorable Juge Meredith sera choisi pour présider la Commission Royale d'enquête.

Certains députés, sont revenus à la charge et ont sollicité le gouvernement de Québec de porter leur indemnité à \$700.

On dit qu'à l'avenir les bateaux de la compagnie Richelieu devront arriver à une heure fixe, à Québec à 6.30 heures a. m.

L'annulation de l'élection de Laval porte à trois le nombre des sièges vacants à la Législature locale : Laval, Vaudreuil et Mégantic.

La nouvelle de la nomination de l'honorable M. Garneau au siège laissé vacant au conseil législatif par la mort de l'honorable M. Panet, est confirmée.

John C. Eno, président de la Second National Bank, de New-York, arrêté à Québec, a comparu devant le juge Tessier qui l'a fait rendre à la liberté. Eno a été arrêté de nouveau et confié à la garde du grand connétable de Québec. On attend des témoins de Montréal pour faire décider, devant le juge Chauveau, de cette nouvelle arrestation.

M. Eno voyageait sous le nom de Marshall et prenait la fuite pour échapper aux conséquences désastreuses où l'avait poussé l'amour des jeux de bourse dans lesquels il avait englouti \$6,000,000 des fonds de la Banque. Il informa alors son père Amos Eno, riche de plus de \$20,000,000, qui entra en grande fureur d'abord puis se décida à rembourser \$3,500,000 à la banque. Les directeurs ont eux-mêmes souscrit \$500,900 ce qui a pu sauver la banque.

M. A. Eno a déclaré qu'il ne paierait pas la balance de \$2,000,000. Un mandat d'arrestation a alors été lancé contre son fils qui a pris la fuite et a été arrêté à Québec.

On croit que M. Eno, père, remboursera la balance de \$2,000,000 pour combler le déficit laissé par son fils.

L'excursion des dames de la Société Sainte-Elizabeth à Thurso, hier, a eu un grand succès. Près de 800 personnes y ont pris part. Un grand nombre d'élèves des frères de la doctrine chrétienne avaient obtenu congé pour la circonstance. La recette a été abondante.

B. G. PAVILLON DU THEATRE N

A 10 Cts. RUE NICHOLAS (EN FACE DU PALAIS DE JUSTICE.)

LE RENDEZ-VOUS DES FAMILLES

LE PLUS GRAND SPECTACLE AU MONDE.

Changement de programme toutes les semaines.

REPRESENTATION : Dans l'après-midi à 2.30 hrs EXCEPTÉ LES LUNDIS

Le soir à 8 heures. Admissior, 10 Cents. Sièges réservés, 10 Cts. extra.

30 nov.

LA MAISON D'ÉPARGNE DE HULL

GRANDE RÉDUCTION Dans les Prix

Pour ARGENT COMPTANT seulement

PIERRE H. DUROCHER, bien connu du public de Hull et de ses environs, désire faire connaître à ses nombreux pratiques, les changements et les améliorations considérables qu'il a fait subir à son vaste établissement. Premièrement, en faisant disparaître la buvette et la remplaçant par un magasin de tapiserie et de vaisselle de toute sorte et de tous les goûts; Deuxièmement, en y ajoutant un assortiment considérable d'épicerie, vins et liqueurs d'un choix tout nouveau. De plus, légumes et grains à la satisfaction du public. Le tout vendu à très bas prix pour argent comptant seulement.

P. H. DUROCHER, Rue de la GATINEAU, Hull. 29 mai. 84

CINQUIEME EXCURSION ANNUELLE

ORGANISÉE PAR DES TYPOGRAPHES

THURSO PAR LE VAPEUR "PEERLESS"

LUNDI, 9 JUIN

Sous le patronage de BROWN CHAMBERLIN, Ecr., Imp. de la Reine, et MM. MACLEAN et ROGER, Imprimeurs du Parlement et des Départements.

Le Corps de Musique et l'Orchestre des GARDÉS A PIED du Gouverneur-général accompagneront les excursionnistes.

Il y aura DANSE à bord du VAPEUR et sur le TERRAIN où une PLATEFORME a été érigée pour la circonstance. Il y aura aussi chant et musique à bord du vapeur.

DEPART DU VAPEUR A 7 A.M. PRECISES

PRIX DU PASSAGE Adultes, 35 Cts. Enfants, Au-dessous de 8 ans, 25c.

P.S.—Si le temps ne le permettait pas ce jour, l'Excursion serait remise au lendemain.

LE CHAPEAU JUMBO. LE PLUS GRAND DANS LE MONDE

UN PRIX de \$10.00

Je donnerai un prix de dix piastres à la personne qui devinera au plus près la quantité de verges de paille qui sont entrées dans la fabrication du "Chapeau Jumbo."

Toute personne achetant des chapeaux et garnitures pour la somme de \$2.00 aura droit à un billet lui donnant une chance dans le concours.

Le nom du gagnant sera publié dans le "Canada" du 2 juin. Ne manquez pas cette occasion et venez voir le chapeau. Vous n'en verrez jamais un semblable de nouveau.

A. WOODCOCK, 39 Rue Sparks, EN FACE DE L'HOTEL RUSSELL.

VENTE PAR ENCAN

De la balance des PROPRIETES McDERMOTT

Samedi, 7 JUIN 1884.

Consistant en 15 lots à bâtir magnifiques, situés à l'est de la rue Elgin, en face de la réserve du gouvernement. Le front de ces propriétés est drainé et pourvu de l'aqueduc. Titres parfaits. Conditions : un dixième comptant, la balance en six années à 6 p. c. Vente sur les lieux à 3 heures, samedi après-midi.

Venez voir les plans à mon bureau : No. 7, rue Elgin.

A. B. McDonald, Encauteur de la Reine.

POWELL GROVE HOTEL, CHARLES PICARD RUE BANK

A 15 Minutes de Marche d'Ottawa

Un magnifique boeage, plateforme pour danse, Balancoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des pique-niques. L'on peut se rendre à l'hôtel par le canal Rideau. Repas servis à tout heure. Boissons de premières qualités, écuries et chevaux pour l'usage des voyageurs.

LA SANTE UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME!

AMERS MANDRAGORES

DU Dr. BAXTER.

Le SEUL REMEDE VEGETAL CONTRE LA

Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation, Habituelle, Mal de Tete etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIEF, Ottawa, Can.

15 mai 1883.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus favorables, comprenant (pour usage de vestique, Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wanzor, New Sewing, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wanzor D et F.

Singei de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapicorder pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN 36, Rue Rideau. 1er Fév. 1884

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUI TRAVERSE LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller.....\$2.50 de de aller et retour... 4.00

Seconde Classe..... 1.50 Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer 4.50

BILLETTS VENDUS A BORD FRET TRANSPORTE A BAS PRIX. Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie, QUAI DE LA REINE, 13 mai,

VENTE PAR ENCAN

De la balance des PROPRIETES McDERMOTT

Samedi, 7 JUIN 1884.

Consistant en 15 lots à bâtir magnifiques, situés à l'est de la rue Elgin, en face de la réserve du gouvernement. Le front de ces propriétés est drainé et pourvu de l'aqueduc. Titres parfaits. Conditions : un dixième comptant, la balance en six années à 6 p. c. Vente sur les lieux à 3 heures, samedi après-midi.

Venez voir les plans à mon bureau : No. 7, rue Elgin.

A. B. McDonald, Encauteur de la Reine.

POWELL GROVE HOTEL, CHARLES PICARD RUE BANK

A 15 Minutes de Marche d'Ottawa

Un magnifique boeage, plateforme pour danse, Balancoires, hippodrome d'un quart de mille, et parterre à l'usage des personnes qui désirent faire des pique-niques. L'on peut se rendre à l'hôtel par le canal Rideau. Repas servis à tout heure. Boissons de premières qualités, écuries et chevaux pour l'usage des voyageurs.

LA SANTE UN DEVOIR LA MALADIE UN CRIME!

AMERS MANDRAGORES

DU Dr. BAXTER.

Le SEUL REMEDE VEGETAL CONTRE LA

Dyspepsie, Perte d'Appétit, Indigestion, Constipation, Habituelle, Mal de Tete etc., etc., etc.

PRIX, 25 cts. la BOUTEILLE. Vendu partout, et par C. O. DACIEF, Ottawa, Can.

15 mai 1883.

MACHINES A COUDRE

Le plus grand assortiment de Machines à Coudre des

MEILLEURES FABRIQUES et aux conditions les plus favorables, comprenant (pour usage de vestique, Royal, Wilson, Stewart, Weed, Wanzor, New Sewing, Wheeler et Wilson.

(Machines à Coudre pour fabrique) Wanzor D et F.

Singei de Wilson No. 2. Machines de Pearson pour coudre avec le fil ciré et avec le brai dur.

Machines de Jones à rapicorder pour les fabricants de chaussures.

R. W. MARTIN 36, Rue Rideau. 1er Fév. 1884

COMPAGNIE DE NAVIGATION RIVIERE OTTAWA.

LIGNE QUOTIDIENNE ENTRE OTTAWA ET MONTREAL.

LE BATEAU QUI TRAVERSE LE QUAI DE LA REINE

TOUS LES JOURS A 7 HEURES DU MATIN

TAUX DE PASSAGE pour MONTREAL: Première Classe, aller.....\$2.50 de de aller et retour... 4.00

Seconde Classe..... 1.50 Voyage complet descendre par bateau et revenir en chemin de fer 4.50

BILLETTS VENDUS A BORD FRET TRANSPORTE A BAS PRIX. Pour plus amples informations s'adresser au bureau de la compagnie, QUAI DE LA REINE, 13 mai,

DE PARTOUT

Une femme de Saint-Louis (Mo.) nommée August Edmonds, âgée de 105 ans, à Petersburg, Virginie, Wilson était père de 49 enfants.

Un nègre du nom de Edward Wilson, vient de mourir à l'âge de 105 ans, à Petersburg, Virginie, Wilson était père de 49 enfants.

Une dame de Ridgebury, âgée de 55 ans, vient d'épouser un jeune homme à peine âgé de 19 ans. La presse est unanime à offrir aux nouveaux époux ses meilleurs souhaits de bonheur.

Une dépêche de Calais, Maine, dit qu'une décharge électrique a étourdi dix hommes sur un radeau sur le lac Grand, et que cinq enfants ont été blessés, un mortellement, par la foudre tombée sur une grange.

Thomas Moran, 24 ans, de Jersey City, a tué délibérément son père de quatre coups de pistolet. Pour justifier son crime, le meurtrier dit que son père avait insulté sa mère. Moran est en fuite.

A Québec, on soupçonne encore un nouveau cas d'empoisonnement. Il y a dix-huit mois un jeune couple quittait cette ville pour Woodstock, R. L. Dernièrement le mari est revenu avec le cadavre de son épouse et un jeune enfant, disant qu'il était morte en le mettant au jour. Mais la belle mère nie le fait et dit que sa fille a été empoisonnée. Ce qui ajoute de la vraisemblance à ces dires, c'est que le mari a constamment refusé de laisser voir sa défunte femme à qui que ce soit après le décès. Les autorités doivent intervenir et éclaircir cette affaire.

Le jeune Ryan, 19 ans, de la paroisse de Laval, était employé au flottage du bois; jeudi après-midi, il descendait un cribe ou petit radeau de billets, quand un de ceux-ci s'est détaché par la force du courant ou un obstacle qu'il a touché. La pièce de bois a décrit un cercle et a atteint le pauvre garçon à la poitrine le lançant à l'eau. Des personnes témoins de l'accident réussirent à retirer de la rivière le malheureux qui fut transporté chez ses parents dans un état pitoyable. Malgré tous les soins qui lui furent prodigués, le jeune Ryan expira la nuit suivante.

REMÈDE CONTRE L'HYDROPISE

Voici un remède, très facile, très bon marché, très peu connu et très efficace pour faire disparaître en peu de jours, sans aucun danger pour le reste de la santé, les hydropises même invétérées.

Prenez une vingtaine de ces petites bêtes noires qui remplissent les prairies, et qu'on appelle cricris ou grillons.

Faites les cuire et infuser dans une grande tasse de café noir; faites boire cette infusion à la personne hydropique, comme une tasse de café ordinaire. Sucrez, si vous le préférez.

Au bout de quelques heures commence une évacuation abondante par les urines, tellement abondante qu'on a vu des hydropiques, arrivés au dernier degré de la maladie complètement débarrassés en moins de vingt quatre heures.

Le café de cricris a été essayé plusieurs fois et a toujours réussi. On peut se servir indifféremment de cricris vivants ou de cricris séchés mis en poudre et conservés.

L'établissement de Tailleur Broadway, 133 rue Sparks.

M. P. C. Auclair pour répondre à ses nombreuses pratiques, a fait importer directement de France, d'Angleterre, d'Écosse et des États-Unis, un choix de draps, tweeds, serges d'un genre tout nouveau et des mieux choisis.

Constamment en main un assortiment complet de tweeds canadiens. Les meilleurs tailleurs du Canada et des États-Unis sont attachés à ce grand établissement.

Toute commande garantie. Prix modérés. P. C. AUCLAIR, propriétaire. 133 rue Sparks, Ottawa.

Ashburham, Mass., 14 janvier 1880.—J'ai été très malade pendant plus de deux ans. Tous désespéraient de ma guérison. J'avais essayé les médecins les plus habiles, mais ils n'avaient rien fait. J'avais les poumons et le cœur très malade et je ne dormais pas des nuits. Je dis alors à mes enfants que je ne mourrais pas en paix tant que je n'aurais pas fait l'essai des Amers de Houblon. J'en pris deux bouteilles qui m'ont beaucoup soulagé. Je suis guéri maintenant. Plusieurs malades ici ont vu comme j'avais été guéri, et se servent aujourd'hui avec succès de cette médecine sans pareille les Amers de Houblon.

MME JULIA G. CUSHING. Horaire des Chemins de Fer OTTAWA PACIFIQUE CANADIEN.—Départ pour l'Ouest: express 10 45 a.m.; express 12 25, 3 45, 10 30, p. m. Pour l'Est: train régulier, 8 15, a. m.; 6 50 p. m.; train rapide, 4 45 p. m.

ATLANTIQUE CANADIEN.—Départ des Chaudières, 7 45 a. m. 4 35 p. m. Le départ de la gare de la rue Elgin a lieu 15 minutes plus tard.

PETITE GAZETTE

2000 livres de sucre de première qualité, en vente chez J. B. C. Dunn, l'épicerie populaire de la rue Dalhousie. Une visite est sollicitée.

On demande 100 couturières pour faire des habits. Les plus haut prix seront payés pour les habits militaires. S'adresser chez P. C. AUCLAIR, rue Sparks.

J'ai encore 10,000 cigares de \$18.00, que je vends \$12.50 à ceux qui en prendront de 500 à 1000. Envoyez vos ordres au plus vite, car je n'en ai presque plus.

N. A. SAVARD. N. B.—Beaux citrons frais, 15 cts. la doz.

chez M. Laurent Duhamel vous trouverez un assortiment de viandes fraîches de toutes sortes au quartier et à la livre, livrées à domicile, M. Duhamel remercie ses nombreuses pratiques et le public en général de l'encouragement qu'on lui a accordé jusqu'à ce jour. Une visite est respectueusement sollicitée.

Char Monsieur.—J'ai beaucoup de plaisir à recommander l'Élixir de Down, pour les rhumes, la toux, et toutes les affections des poumons, soit pour les enfants ou les adultes, car j'en ai fait usage pendant dix ans dans ma famille, et avec le plus grand succès. Nous en avons toujours à la maison, et nous croyons que chaque famille devrait en faire usage en suivant bien les directions; un grand bien résultera de son usage. Tout à vous, Joms Hill.

La Sprucine.—La sprucine comme remède pour la toux n'a pas d'égal. Elle est entièrement différente d'aucune autre espèce de composée de gomme d'épinette, que l'on vante tant aujourd'hui. Ne vous trompez pas en demandant la sprucine, elle est mise en bouteilles rondes, et chaque étiquette, circulaire et enveloppe porte la marque de commerce.

En vente chez H. F. MacCarty et C. O. Dacier, Ottawa.

Aucune préparation n'égale les Amers Canadiens du Dr N. Lacerte, pour guérir la dyspepsie des tuberculeux et l'hydroisie.

J. L. Beaudry, maison de tailleur New-York, No. 523, rue Sussex. Pour un habillement de première classe, venez au No. 523, rue Sussex. Un magnifique assortiment de draps, tweeds anglais et écossais vient d'être reçu. Une visite est sollicitée.

VENTE DE PROPRIÉTÉ par ENCAN PUBLIC

M. E. G. LAVERDURE, d'Ottawa, est décidé à vendre par encan public au Village de la Pointe à GATINEAU LE 15 JUIN, 1884,

sa magnifique propriété située dans le township de Templeton. Cette propriété contient 200 acres en superficie et comprenant la moitié nord du lot No. 24 dans le 6ème rang, et la moitié sud du lot No. 24 dans le 7ème rang du dit township de Templeton.

Il y a UNE BONNE MAISON de 24 pieds sur 30, UNE GRANGE, DES REMISES et ÉCURIES en bon ordre—Environ 25 ou 30 arpents sont en bon état de culture.

Il y a sur cette propriété une grande quantité de bois de première qualité. Il y a aussi une

Magnifique Mine de Phosphate en opération, et au-delà de deux cents tonnes de phosphate on ont été extraites dans le cours de l'automne et de l'hiver dernier. Il y a en outre plusieurs autres mines de phosphate qui ne sont pas encore ouvertes, mais qui sont de première qualité, d'après le rapport des experts qui ont visité le terrain.—Il y a aussi une mine de fer dont l'étendue n'est pas connue, mais dont on dit la qualité excellente; cette mine est située à une distance très convenable pour être exploitée. Cette propriété est à

PROXIMITÉ DE LA VILLE D'OTTAWA Et sera vendue à des conditions très faciles, qui seront données le jour de la vente. Il sera loisible à l'acquéreur d'acheter avec ou sans les droits de mine.

La vente aura lieu entre dix heures et midi, chez M. DEAULT, hôtelier, Pointe à Gatineau.

21 mai 8 f.

TEMOIGNAGE CONVAINCANT

Je me suis démis l'épaule à la suite d'une chute, le 5 octobre 1881. Les docteurs furent appelés, mais ne purent remettre mon bras à son état naturel. Après 121 jours de souffrances atroces, j'allai à Boston, et à l'hôpital où je me rendis, le médecin réussit à me remettre le bras et position, mais les nerfs étaient tellement contractés que je ne pouvais plus que plier mon bras à angle droit. Les nerfs se resserrèrent et furent en état d'acier; j'appliquai tous les remèdes ordinaires, de l'alcool de vinaigre, du Brandy et le Jarmac, mais sans aucun effet marqué. Nous avions une petite quantité de votre onguent et liniment d'huile. C'est le remède qui donna les meilleurs résultats. Je ne le trouve que dans votre pharmacie et en petite quantité, et ayant demandé aux pharmaciens pourquoi ils ne garantissent pas ce remède, ils m'ont répondu qu'ils ne savent pas que ce remède avait tant de valeur. Ils ont été tellement satisfaits de mon témoignage que depuis en ont acheté et en ont vendu des quantités. Mais comme je ne pouvais aller, vu que l'on parlait déjà de me mettre sous l'influence de l'éther pour opérer sur moi bras et tendre les nerfs, j'ai préféré vous écrire immédiatement pour vous le commander de renvoyer six bouteilles, avant que la seconde fois éprouvée, les nerfs étaient détendus et je pouvais me servir de mon bras avec facilité et sans douleur. Permettez moi de vous dire que nous nous servons habituellement de votre onguent et liniment d'huile comme remède pour les brûlures, écorchures, entorses, maux de reins et en général pour toutes les maladies externes et cela avec de meilleurs résultats qu'aucun remède que je puisse donner. Mon médecin donne son entière approbation à ce remède.

Lord Wolsey, Général Gordon, Baker Pasha, et le faux Prophète peuvent vous en parler en connaissance de cause. Prix modérés.

R. J. DEVLIN.

GRAND Magasin de Meubles

L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quel que travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRÈS MODÉRÉS. 1er Oct. 1883

L. A. OLIVIER AVOCAT. Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRÊTER Ottawa, 3 janvier 1883.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements de printemps commencent Mercredi, 23 Avril, 1884.

Tableau des Hrs. Express local, Express de vitesse, Express local.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connexion à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U & B. R. R.

12.25 p.m.—Express du jour pour Pembroke, Chalk River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chalk Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

3.45 p.m.—Trains mixte de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chalk River et toutes les stations intermédiaires, fait la connexion à la jonction de Carleton avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche avec char d'ortie, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers. ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Administrateur-général.

0 Nov. 1882

LE TEL-EL-KEBIR

Le Tel-el-Kebir est le nouveau béat. C'est le meilleur chapeau pour l'été inventé jusqu'à ce jour. Il est très léger, confortable, durable, et extraordinairement frais.

Le voici.



Lord Wolsey, Général Gordon, Baker Pasha, et le faux Prophète peuvent vous en parler en connaissance de cause. Prix modérés.

R. J. DEVLIN.

GRAND Magasin de Meubles

L. GRATTON, Entrepreneur Meublier, Menuisier, No. 530, Rue SUSSEX, Ottawa

M. GRATTON est toujours heureux d'entreprendre quel que travail que ce soit, Construction et réparation de Maisons Meubles de toutes sortes pour, Chambre à coucher, Salon et Salle à manger.

Le tout exécuté avec soin, par des ouvriers compétents, et à DES PRIX TRÈS MODÉRÉS. 1er Oct. 1883

L. A. OLIVIER AVOCAT. Bureau.—Encoignure des rues Rideau et Sussex, Block d'Église, Ottawa, Ont.

ARGENT A PRÊTER Ottawa, 3 janvier 1883.

Chemin de Fer Canadien du Pacifique

DIVISION DE L'EST. L'ANCIENNE LIGNE TOUJOURS EN AVANT. Ligne Courte OTTAWA ET MONTREAL

Arrangements de printemps commencent Mercredi, 23 Avril, 1884.

Tableau des Hrs. Express local, Express de vitesse, Express local.

LES CELEBRES CHARS PALAIS CALUMET, LACHINE ET CARILLON

Trois des plus riches chars en Amérique, sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.

En connexion à Montréal avec les trains de chemins de fer pour Québec, Halifax, Saint-Jean, Boston, et tous les points dans la Nouvelle-Angleterre.

Les trains pour l'OUEST quitteront Ottawa 10.45 a.m.—Train express direct pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points à l'ouest via chemin du Grand Tronc. Aussi pour Utica, Albany, New-York, Buffalo et tous les points à l'ouest via U & B. R. R.

12.25 p.m.—Express du jour pour Pembroke, Chalk River et tous les points du haut Ottawa, se reliant à Chalk Bay avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

3.45 p.m.—Trains mixte de l'après-midi, pour Almonte, Renfrew, Pembroke, Chalk River et toutes les stations intermédiaires, fait la connexion à la jonction de Carleton avec le train mixte de Sudbury et de toutes les stations intermédiaires.

10.30 p.m.—Train express du soir, tous les jours, y compris le dimanche avec char d'ortie, pour Perth, Brockville, Toronto, Detroit, Chicago et tous les points de l'ouest via G. T. R.

Pour les billets, le prix du passage, le siège dans le char-salon, la table des heures et autres informations concernant les passagers, s'adresser au bureau des billets.

36 RUE ELGIN. GEO. W. HIBBARD, Assistant-Agent-Général des Passagers. ARCHER BAKER, Surintendant-général. W. C. VANHORNE, Administrateur-général.

0 Nov. 1882

ASSOCIATION MUTUELLE DE PREVOYANCE DU CANADA.

Incorporée d'après les Statuts Consolidés du Canada, chap. 71 et ses amendements, et soumise chaque année à l'Inspection du Gouvernement Provincial.

BUREAU PRINCIPAL: 162 RUE ST. JACQUES MONTREAL.

DIRECTEURS: A. L. de Martigny, Ecr., Caissier de Banque Jacques Cartier—Président.

Hon. W. W. Lynch M. P. P., Commissaire des Terres de la Couronne Québec, P. Q. Vice-Présidents. Ben. Globensky, Ecr., C. R. L. H. Ma-sue, M. P., Président du bureau d'Agriculture de la province de Québec.

John L. Cassidy, Ecr., Négociant. J. McEntyre, Ecr., Marchand. M. Babcock, Ecr., Manufacturier. John L. Harris, Ecr., Mouton, N. B. Arthur Gagnon, Ecr. John Hopper, Ecr., J. J. Guerin, Ecr., M. D.

Hon. Alex Lacoste, C. R., M. C. R., et T. J. B. Hillon, B. C. L.—Avisseurs Legals. Arthur Gagnon—Secrétaire et Trésorier. John Hopper—Agent Général. Dr. J. J. Guérin—Directeur Médical.

Les surplus sont déposés dans le trésor provincial. Pour informations s'adresser à M. CHARLES PUNZARD No. 76, RUE SPARKS, OTTAWA.

FUMERZ LES CIGARES

CONSTRUCTION ET RÉPARATION DE MAISONS CABLE ET EL PADRE

MANUFACTURÉS PAR S. DAVIS & FILS MONTREAL.

3 déc. 1 an.

DORION & DELORME, ARTISTES-PHOTOGRAPHES,

140 Rue Sparks et 569 Rue Sussex, OTTAWA.

Nouveaux fonds de scènes variés, peints par les meilleurs artistes du Canada. Grands avantages pour les fêtes. Une douzaine de Portraits, CABINET SIZE, et un cadre valant \$1.00, pour \$3.00.

Photographies de toutes grandeurs, satisfaction garantie. Une visite est sollicitée chez DORION & DELORME, No. 140, rue Sparks et 569 rue Sussex, coin de la rue Rideau. 18 Oct. 1883 1a.

AVIS AUX ENTREPRENEURS.

DES SOUMISSIONS cachetées, adressées au soussigné, et portant la désignation "Soumission pour briser lames à Port Arthur" sont reçues jusqu'à lundi 30 juin prochain, inclusivement pour la construction d'un

BRISE-LAMES

PORT ARTHUR, BAIE DU TONNERRE

suivant les plans et devis que l'on peut voir en faisant la demande à M. John Niblock, surintendant du chemin de fer canadien du Pacifique à Port Arthur, et au département des Travaux Publics à Ottawa, où l'on peut obtenir des formules de soumission imprimées.

Les entrepreneurs devront se rappeler que les soumissions doivent être faites strictement conformes aux formules imprimées et signées par les soumissionnaires mêmes.

Chaque soumission doit être accompagnée d'un chèque de banque accepté payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux Publics, égal à cinq pour cent du prix de la soumission, et ce chèque sera confisqué si le soumissionnaire refuse de signer le contrat lorsqu'il en sera requis, ou si le contrat n'est pas l'ouvrage qu'il aura entrepris. Le chèque sera remis à ceux dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le Ministère ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions. Par ordre, F. H. ENNIS, Secrétaire.

Ministère des Travaux Publics, Ottawa, 22 Mai 1884.

A. X. Talbot, AVOCAT.

Suit les cours du district d'Ottawa. Bureaux: Ottawa, 115 rue Nicholas; Hull, 52 rue Albert. 10 mars 3 m.

Servez vos Intérêts

Montres et Bijouteries de toute qualité. Reparations garanties. Verres de montres. 10c.

HENRY NOREZ, 30 RUE RIDEAU, près du pont. 2 avril 1884

GLACE! GLACE!

Nous, soussignés, marchands de glace de cette ville, avons conclu les arrangements suivants pour la saison 1884:

Du 1er mai au 30 septembre, 10 lbs. de glace par jour pour la saison.....\$5.00 20 lbs par jour pour la saison..... 7.50 Au mois, 10 lbs par jour par mois..... 1.50 do 20 do do..... 2.25

Le tout payable d'avance. Aucun ordre au mois non accompagné du montant requis, ne sera pris en considération. (Signé) J. CHRISTIN & Co. D. N. CHARLEBOIS. M. LAPOINTE & Co. Ottawa, 21 mars 1884. 3m

Le Restaurant "Queen"

Nos 13 & 14, Rue ELGIN

Ce restaurant de première classe n'est qu'à quelques minutes de marche de tous les principaux hôtels. Toujours à point, lui, très, et primeurs de la saison. Repas à toute heure. La salle à manger des dames est au premier étage. On fait un spectacle des soupes aux huîtres et des dîners privés. P.S.—Les prix ne sont pas surchargés. J. H. SPENCER, Propriétaire. 20 mars 1884 1an

CHAPEAUX! MODES DU PRINTEMPS.

L'assortiment de Chapeaux est des plus complets, et dans DANS LES DERNIERS GOUTS

Venant directement des manufactures, AUSSI Parapluies. Uvragés faits par les Sauvages, etc.

H. L. COTE 128, Rue Rideau.

DR. ROBERTSON, L.D.S. DENTISTE

Gradué du Collège des dentistes de Philadelphie et du Collège royal des dentistes, Toronto. BUREAU, 25 rue SPARKS. (En face de l'hôtel Russell.) Dix années d'expérience. 3 mars 1884 1a

MAGASIN D'HABITS DE PRINTEMPS ET D'ÉTÉ

TOUTES SORTES DE CHAPEAUX est des plus considérables et comprend toutes les nouveautés.

Notre assortiment est même trop considérable, nous voulons le diminuer en VENDANT A BON MARCHÉ.

CHEMISES

de toute description, est le plus considérable qui soit en cette ville. Nos Prix sont des plus Populaires.

VARIÉTÉ PRESQU'INFINIE DE COLS, GRAVATES, MOUCHOIRS, GANTS, BAS, CHAUSSETTES, LINGE DE CORPS, ETC. 277, RUE WELLINGTON, G. Gagné et Cie 5 mars, 1883 1a

A. PHILIPPE E. PANET, L. B. SOLICITEUR, Procureur, Notaire, etc.

BUREAU: Coin des Rues RIDEAU ET SUSSEX, OTTAWA. Entrée sur la rue Sussex. 1er juin 188 1a

SPRUCINE

Une des meilleures préparations offertes jusqu'ici au public, pour le soulagement immédiat et la guérison de la Toux, du Rhume, de la Bronchite, de l'Écoulement de la Gorge, et de toutes les maladies de la Gorge et des Poumons. A vendre partout à 25 et 50c la bouteille. B. E. McGAL, Chimiste, Montréal.

21 mai 8 f.

FEU FAUT

—C'est v. —Si je le lement, m bien, vous de la voir, vos bras et sé! —J'étais lanie. —Tout e vous a reco —Où, le reconnue. —Avez-v de joie? —Où. —Et com est accouru —Je n'ai lui ouvrir n causé avec v nie, que vo —Oh! des gracieuses e il a paru é contrer à Co suis empres l'explication lui disant venues passé Miéran. —A-t-il é —Certain —Il ne m le voir? —Quelle —Mon Di qu'il peut p qu'il est un b et je suis, m femme. —Eh bien le, vous allez se M. le m ment il ne v voir et d'emb lorsque nous lange, nous entrer au ch —Vraimen —Je vous tation de —Ah! il es —Si vous temps de vou Gabrielle, il l'intention de me son invi adresser quel tuesses. Gabrielle b silencieuse. —Voulez-v parle franche lamie au bout —Dites. —Eh bien j pourquoi vous quement? —Où, vous comprendre. —M. le m trouvé cela u —Ne suis-j bizarre? répli ébauchant un —Après av fant, vous vou marquis pour chose. —Où, je vo de n'avoir pas lorsqu'il s'est é —Et, au lieu paroles, que le attends, vous brusquement tement changé. —C'est vra. —J'ai cru v ge, l'expression tement. —Non, Méla la surprise, q semblable à d ou même à de Mélanie la de nement. —Et c'est M. elle. Gabrielle sec —Un de ses ce monsieur a gué, il doit être quis de Coular très-riche. —N'est-il pas —Où, il ava nière de sa redin rouge de la lé

FEUILLETON

FAUTE ET CRIME

TROISIEME PARTIE

(Suite)

—C'est vrai. —Si je le voyais de loin seulement, me disiez-vous. Eh bien, vous n'avez pas fait que de le voir, vous l'avez tenu dans vos bras et vous l'avez embrassé! —J'étais bien heureuse, Mélanie. —Tout en vous apercevant, il vous a reconnue. —Où, le cher trésor, il m'a reconnue. —Avez-vous entendu son cri de joie? —Où. —Et comme tout de suite, il est accouru vers vous? —Je n'ai eu que le temps de lui ouvrir mes bras. Vous avez causé avec M. le marquis, Mélanie, que vous a-t-il dit? —Oh! des choses tout à fait gracieuses et aimables. D'abord, il a paru étonné de vous rencontrer à Coulange; mais je me suis empressée de lui donner l'explication qu'il désirait, en lui disant que nous sommes venues passer quelque temps à Miran. —A-t-il été satisfait? —Certainement. —Il ne m'empêchera point de le voir? —Quelle idée! —Mon Dieu! je ne sais pas ce qu'il peut penser... M. le marquis est un bien grand seigneur, et je suis, moi, qu'une pauvre femme. —Eh bien, ma chère Gabrielle, vous allez savoir ce que pense M. le marquis. Non seulement il ne vous défend point de voir et d'embrasser son fils; mais, lorsque nous viendrons à Coulange, nous sommes invitées à entrer au château. —Vraiment, Mélanie? —Je vous fait part de l'invitation de monsieur le marquis. —Ah! il est bon, lui aussi! —Si vous lui aviez laissé le temps de vous parler, ma chère Gabrielle, il avait certainement l'intention de vous faire lui-même son invitation et de vous adresser quelques paroles affectueuses. —Gabrielle baissa la tête et resta silencieuse. —Voulez-vous que je vous parle franchement? reprit Mélanie au bout d'un instant. —Dites. —Eh bien, je ne comprends pas pourquoi vous êtes partie si brusquement? —Où, vous ne pouvez pas comprendre. —M. le marquis a peut-être trouvé cela un peu singulier. —Ne suis-je pas une femme bizarre? répliqua Gabrielle, en ébauchant un sourire. —Après avoir embrassé l'enfant, vous vous avanciez vers le marquis pour lui dire quelque chose. —Où, je voulais le remercier de n'avoir pas rappelé son fils lorsqu'il s'est élané vers moi. —Et, au lieu de prononcer ces paroles, que le marquis semblait attendre, vous vous êtes arrêtée brusquement et vous avez subitement changé d'idée. —C'est vrai. —J'ai cru voir sur votre visage, l'expression d'un vif mécontentement. —Non, Mélanie, ce n'était que la surprise, quelque chose de semblable à de la stupefaction ou même à de la peur. —Mélanie la regarda avec étonnement. —Et c'est M. le marquis? dit-elle. —Gabrielle secoua la tête. —Un de ses amis, sans doute; ce monsieur a l'air très distingué, il doit être comme le marquis de Coulange, un homme très-riche. —N'est-il pas décoré? —Où, il avait à la boutonnière de sa redingote la rosette rouge de la légion d'honneur.

Ainsi, Gabrielle, c'est ce monsieur qui vous a effrayée? —Où. —Pourquoi? —Parce que je l'ai reconnu. —Cela explique votre surprise et non votre frayeur. —Avez-vous remarqué avec quelle attention il me regardait? —Où, ses yeux s'étaient fixés sur vous avec une sorte de curiosité. —Il n'y avait que de la curiosité dans ce regard, n'est-ce pas? —Je n'y ai pas vu autre chose. —Alors, c'est bien, vous me donnez la certitude complète qu'il ne m'a pas reconnue. Mélanie, ce monsieur qui était avec le marquis se nomme Octave Longuet; c'est le père de mon enfant. —Mélanie fit un brusque mouvement. —Est-ce possible! s'écria-t-elle. —Maintenant, Mélanie, vous connaissez la cause de mon attitude singulière. —Gabrielle, vous vous êtes peut-être trompée..... —Non, je ne me suis pas trompée. —Il y a parfois des ressemblances..... —Je l'ai parfaitement reconnu; je n'ai jamais oublié ses traits, et il n'a pas changé comme moi, lui! C'est bien Octave Longuet qui était tout à l'heure avec le marquis de Coulange. —Mélanie était stupéfiée. —Où! c'est étrange! pensa-t-elle. —L'amitié qui existait entre le marquis de Coulange et le séducteur de Gabrielle venait en core compliquer à ses yeux la situation déjà si intéressante et si grave. —Quand mon regard a rencontré le sien, reprit Gabrielle, j'ai cru un instant que lui-même allait me reconnaître; c'est alors que la crainte m'a saisie et que je me suis arrêtée. Si ma figure n'est plus reconnaissable, il n'en est pas de même de ma voix, dont le timbre n'a pas changé. En gardant le silence, j'ai pu paraître bizarre ou stupide, mais j'ai évité le désagrément d'être reconnue. —A votre place, Gabrielle, je me serais fait reconnaître. —S'il m'eût reconnue, serais-je plus avancée, dites? Non, je n'ai rien à lui demander et il ne peut rien faire pour moi. Il ne saurait changer ma vie, il lui est impossible de me rendre les illusions et le bonheur de ma jeunesse; il ne peut me rendre mon enfant! Il me croit morte, sans doute; à quoi bon le détromper? Il est riche, heureux, marié peut-être... Mélanie, ai-je le droit de troubler son repos, son bonheur? Non, n'est-ce pas? Car cela ressemblerait à de la vengeance. A côté de l'amour maternel que je tiens en réserve pour mon enfant, il n'y a dans mon cœur que de la douleur et des regrets; la haine n'y entrera jamais! —Permettez, Gabrielle, ce monsieur vous doit pourtant quelque chose. —Quoi? —Réparation du mal qu'il vous a fait. —Gabrielle hochait tristement la tête. —Sauriez-vous me dire comment il pourrait réparer le mal qu'il m'a fait? demanda Gabrielle. —Je ne sais pas trop; mais il me semble..... —Mélanie, il y a des malheurs absolument irréparables; le mien est de ceux-là. Je vous répète mes paroles de tout à l'heure; je n'ai rien à demander à M. Longuet, et il ne peut rien faire pour moi. Je suis plus coupable que lui, mon amie; je devais me défier de ma faiblesse et avoir la force de fuir le danger. —Ainsi, vous l'excusez, Gabrielle? Voilà bien l'adorable générosité de votre cœur. —Faites l'esquisse de la VALENTIN. C'est la meilleure pomade contre la chute des cheveux et la Calvitie. En vente chez O. O. DACIER, Pharmacien, rue Susse

Perte et Gain
CHAPITRE I.
"Il y a un an que j'en souffrais d'une fièvre bilieuse."
"Mon médecin déclara que j'étais guéri, mais j'eus une rechute avec des douleurs terribles dans le dos et les côtes, et je devins si mal que..."
De 228 livres je tombai à 120. Je prenais des remèdes pour le foie, mais sans succès. Je ne croyais pas avoir plus de trois mois à vivre. Je commençai à prendre des Amers de houblon. Immédiatement mon appétit revint, les douleurs me quittèrent, et après avoir bu quelques bouteilles, j'étais non seulement aussi sain qu'un souverain, mais j'étais plus qu'auparavant. Je dois la vie aux Amers de houblon."
Dublin, 6 juin 1881. R. FITZPATRICK.
COMMENT DEVENIR MALADE.—Exposez-vous au froid la nuit et le jour; mangez beaucoup sans prendre d'exercice; travaillez trop sans prendre de repos; soyez continuellement sous les soins du médecin; prenez tous ces vils remèdes à bas prix annoncés partout, et alors vous aurez besoin de savoir comment devenir en bonne santé? c'est à quoi on peut répondre en quatre mots: Prenez les Amers de houblon

FERRONNERIES
Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
MCDUGALL & CUZNER
Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la GROSSE TARRIERE,
Rue Sussex, et coin de la rue Duke,
CHAUDIÈRES, OTTAWA.
Et à MATTAWA, P.Q.
MCDUGALL & CUZNER.
31 Octobre 1883.

TAPIS, TAPIS etc.
MAISON DE TAPIS
D'OTTAWA.
Le plus grand assortiment de tapis, de tapisseries, et de bas prix en fait de
Relaxants, Rideaux, Corniches, Pôles, Garnitures et Meubles de toute sorte.
à la
MAISON DE TAPIS D'OTTAWA.
148 Rue SPARKS.
SHOOLBRED et Cie.
Ottawa, 17 Dec. 1883.

AU CLERGE
OTTAWA PLATING WORKS
Toute espèce d'ornements d'église, tels que VASES,
CALICES,
PATÈNES,
CIBOIRES,
CRUCIFIX,
OSTENSIOIRS,
BURETTES,
ENCENSIOIRS
CHANDELIERS,
Et autres ornements d'autels.
Calices et Ciboures dorés au vermeil, une spécialité.
Le seul établissement de ce genre à Ottawa
J. F. GARROW,
170, RUE SPARKS
Ottawa, 29 janvier 1883.

J. B. ARIAL,
PEINTRE,
DÉCORATEUR,
TAPISSIER
ET VITRIER.
MARCHAND DE
PEINTURE
ET DE VITRES,
526 RUE SUSSEX
OTTAWA
M. ARIAL se charge de toute commande dans sa ligne d'affaires; il surveille lui-même toutes les opérations de sa boutique, et ses prix sont raisonnables.
Les propriétaires trouveront un grand avantage en le favorisant de leurs commandes
17 mars 1883

Aux Inventeurs
J. Coursolle & Cie.,
Soliciteurs de Brevets d'Invention, Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois Agences et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
CHAMBRE VICTORIA,
Vis-à-vis le bureau des Brevets, OTTAWA, Ont.
B. P.—Boîte 68,
24 Fév 1883

LA PROTECTION SANS EGALÉ
ISAIE DAZE
Manufacturier
—(ET)—
MARCHAND DE CHAUSURES
EN GROS ET EN DÉTAIL,
COIN DES RUES
Dalhousie et de l'Eglise
OTTAWA.
Désire faire savoir à ses nombreux praticiens et au public d'Ottawa et de ses environs en général qu'il a acheté et mis en opération toutes les machines du vaste établissement antérieurement en opération sur la rue Sussex par M. Selby Lee pour la
FABRICATION DES CHAUSSURES
M. I. Daze désire attirer l'attention du public sur ce qui suit:
Le personnel de l'établissement est sans contredit le plus complet de ce genre à Ottawa et est composé d'ouvriers de première classe.
TOUTE COMMANDE
Qui lui sera confiée sera exécutée et expédiée avec soin sous le plus court délai.
Une SPECIALITE dans les Commandes
Les meilleurs matériaux sont employés, satisfaction garantie. Prix très modérés, **UNE VISITE EST SOLICITEE**
Les marchands de la campagne feraient bien d'aller visiter cette MANUFACTURE avant d'acheter ailleurs.
ISAIE DAZE,
Propriétaire.
16 mai 84

CHAS DESJARDINS
No. 7 RUE ELGIN,
OTTAWA.
AGENT D'ASSURANCE
sur la VIE et contre le FEU,
Cité et District d'Ottawa.
COMPAGNIES REPRESENTÉES:
La Citizens, DE MONTREAL,
La Northern, Co. ANGLAISE,
La Caledonian, do
La Phoenix, do
Capital et Actif Réunis
au delà de
\$40,000,000
ASSURANCES SOLICITEES,
AGENT FINANCIER de
PLACEMENTS et COURTIER.
ACTIONS de Banques et de Compagnies incorporées, achetées et vendues pour argent et sur marge.
EMPRUNTS négociés pour particuliers, Corporations Municipales et Scolaires, Fabriques et Eglises à des conditions très avantageuses. Taux d'intérêt réduits:
ARGENT placé sur garanties de première classe.
LES capitalistes trouveront leur avantage à correspondre avec
M. Chas Desjardins,
Block de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.
Marques de Commerce et Droits d'Auteur enregistrés.
1er déc. 1883

Sirup des Enfants du Dr Goderre
Ce sirup est préparé avec l'approbation des professeurs de l'École de Médecine et de Chirurgie de Montréal, et de l'Université du Collège Victoria.
Le sirup des enfants est supérieur à toutes les préparations calmantes offertes aux mères de famille pour conserver la santé de leurs enfants; il peut être donné avec la plus grande confiance aux enfants dans les cas suivants: Colique, Diarrhée, Dysenterie, Dentition douloureuse, insomnie, Toux Rhume, Coqueluche, etc.
Demandez le Sirup du Dr Goderre et n'en achetez point d'autre.
En vente par tout le Canada et les Etats Unis
PRIX, 25 Cts. LA BOUTEILLE.
Seul propriétaire,
B. E. MCGALE, Chimiste, Mont.
1883.

NOUVEAU MAGASIN
DE
PEINTURE, TAPISSERIE, VITRES ET DE DECORATION
No. 208, Rue DALHOUSIE, Ottawa
TENU PAR
GEO. PHILBERT
Propriétaire
M. GEO. PHILBERT, se charge de toute commande que l'on voudra bien lui donner. Prix très modérés et ouvrage garanti.
Les marchands de la ville et de la campagne sont priés d'aller lui rendre une visite avant d'acheter ailleurs.
GEO. PHILBERT,
208, RUE DALHOUSIE.
11 fév 1884

Le gros lot: 500,000 marcs, \$125,000 ou £25,000
Les différents tirages de la grande loterie de Hambourg, garantie par le gouvernement vont se faire. Le grand nombre et l'importance des lots gagnants ajoutés à la garantie absolue du prompt paiement des prix ont fait que cette loterie de Hambourg a été honorée partout de la confiance la plus grande. De la classe 2e à la 7me nous avons de 96,000 numéros 46,500, près de la moitié, sortent d'ici à 5 mois. En conséquence dans le tirage de la 3me classe, qui aura lieu les 9 et 10 de Juillet 1884, le sort décidera du partage de 4000 lots formant un chiffre total de 246,000 marcs, comprenant le lot de 60,000 marcs. Le prix dans cette classe est comme suit: Un billet entier d'achat direct 18 marcs—\$4.50—£0.18 h.stg. un demi billet d'achat direct, 9 marcs—\$2.25—£0.90h. stg.
Le tirage de la 3me classe aura lieu les 30 et 31 Juillet 1884. Prix principal 70,000 M. Prix du billet, 18 marcs...\$4.50—£0.18h. stg.
Le tirage de la 4me classe aura lieu les 20 et 21 Aout 1884. Prix principal 80,000 M. Prix du billet, 24 marcs...\$6.00—£1.45h. stg.
Le tirage de la 5me classe aura lieu le 10 et 11 Septembre 1884. Prix principal 90,000 M. Prix du billet 24 marcs...\$6.00—£1.45h. stg.
Le tirage de la 6me classe aura lieu le 1er Octobre 1884. Prix principal 100,000 M. Prix du billet 24 marcs...\$6.00—£1.45h. stg.
Le tirage de la 7me classe durera depuis le 22 Octobre 1884, jusqu'au 12 Novembre 1884. Les principaux lots à être gagnés sont: 300,000, 200,000, 100,000, 70,000 marcs etc., et dans le cas le plus heureux le plus gros lot peut s'élever à 500,000 marcs ou \$125,000. Les billets numérotés et le prospectus officiel seront envoyés gratuitement à l'adresse donnée par les acheteurs, et immédiatement après le tirage, chaque détenteur d'un billet reçoit la liste officielle du tirage. Le paiement des billets peut se faire par mandat sur la poste payable à Hambourg ou Londres (Angleterre), ou par billets de banque des, chèques, billets à vue sur toutes les places de commerce d'Europe que l'on peut toujours se procurer chez un banquier ou marchand général. Le paiement des numéros gagnants se fera par notre entremise, sous réserve, par la poste ou par autres voies suivant le désir. S'il vous plaît d'adresser en toute confiance votre commande, aussitôt que possible au bureau général de loterie soussigné.
VALENTIN & Cie.,
HAMBURG, Allemagne, Europe.
En vous adressant à nous vous avez l'avantage de pouvoir obtenir des billets directement sans l'entremise d'un tiers, et en conséquence chaque participant non seulement reçoit la liste officielle des gagnants dans le plus court délai possible après le tirage, mais obtient aussi les billets originaux, aux prix fixés dans le prospectus officiel sans charges extra.

Le FER BRAVAIS
est un des ferrugineux les plus énergiques, puisque quelques gouttes par jour suffisent pour ranimer la santé en très peu de temps.
Le FER BRAVAIS
ne produit ni crampes, ni fatigue de l'estomac, ni diarrhées, ni constipation.
Le FER BRAVAIS
n'a aucune saveur, ni odeur et n'en communique aucune au vin, à l'eau ni à tout autre liquide dans lequel il peut être pris.
Le FER BRAVAIS
est le moins cher des ferrugineux puisqu'un flacon entier dure un mois à six semaines; le traitement revient donc à 15 centimes par jour.
Le FER ne noircit jamais les dents.
Un prospectus détaillé accompagne chaque flacon.
Dépôt dans toutes les bonnes Pharmacies.

LE SEUL VIN
à l'extrait de FOIE de MORUE dont l'emploi donne les mêmes résultats que celui de l'HUILE de FOIE de MORUE
le Vin à l'Extrait de Foie de Morue
DE CHEVRIER
EXIGER LA SIGNATURE CHEVRIER
Dépôt à Québec: D'Ed. MORIN & Co, Pharmacia-Orléans, 215, rue Saint-Jean.

CHEMIN DE FER
"CANADA ATLANTIC"
LA
VOIE LA PLUS COURTE
ENTRE
OTTAWA ET MONTREAL
Et tous les points à l'est.
CHANGEMENT D'HEURE
4 CONVOIS A PASSAGERS
Tous Les Jours
AVEC
CHARS PULLMAN.
Raccordement à la gare Bonaventure, de Montréal, avec le chemin de fer Grand Tronc, Vermont Central, et les trains du chemin de fer Delaware et Hudson, dont les lignes s'étendent jusqu'aux Provinces maritimes, et aux îles de Nouvelle Angleterre, Troy, Albany, et New-York.
A partir du lundi 10. Nov. 1883, les trains, circuleront comme suit:
Partant d'Ottawa. Arr. à Montréal.
4.50 p.m. 8.20 p.m.
Part. de Montréal. Arr. à Ottawa.
8.45 a.m. 12.30 p.m.
4.50 p.m. 8.00 p.m.
Tous les convois à passagers se rendent directement à Montréal, sans changement de chars ni de locomotive et indépendamment de tous les autres trains du Grand Tronc.
Les trains quittant Ottawa à 8 heures du matin se raccordent au Coteau avec le train direct pour Toronto et toutes les stations intermédiaires qui arrivent à Toronto à 10 heures du soir. Le train partant d'Ottawa à 4.50 p.m. se raccorde à la Station Bonaventure à Montréal avec l'express de nuit par le Vermont Central arrivant à St-Albans à 10.40 p.m., Burlington 12.10 a.m., Montpelier 1.00 a.m., White River Junction 2.55 a.m., Concord 5.35 a.m., Manchester 6.11 a.m., Nashua 6.55 a.m., Lowell 7.33 a.m., et Boston 8.30 a.m.
Ce train se raccorde à Nashua avec les trains pour Worcester, Providence et tous les points sur le N. Y. & N. E. R. R's.
Le train partant de Montréal à 8.45 du matin se raccorde avec l'express de nuit venant de Boston et New-York via Springfield, quittant Boston via Lowell à 7.00 p.m., via Fitchburg à 6.00 p.m. et New-York à 4.30 p.m., arrivant à Montréal à 8.25 du matin.

ASTHME
Par la Poudre de D'Cléry
Dépositaires à Québec: D'Ed. MORIN & Co.
M. C. O. Davier a ces médicaments et dépôt à sa pharmacie, 517 rue Sussex.
NOUVELLE MANUFACTURE
DE
BIJOUTERIES
Bloc de l'Hotel Russell, rue Sparks, Ottawa.
M. C. H. DOUCET a transporté son atelier d'orfèvrerie du magasin de bijouterie de M. Laporte au bloc Russell, rue Sparks, et il exécute sous le plus court délai toute commande telle que bagues, Boucles d'Oreilles, Anneaux, Epingles, Chaines, Croix en or et en argent. Tous ouvrages garantis et à très bas prix. Une visite est sollicitée.
C. H. DOUCET,
Propriétaire
2 fév 81

LE MEGALE
Recommandé par les Médecins
Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestions et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.
Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maux plus haut mentionnés. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucun de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.
B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

L. B. TACKABERRY
ENCANTEUR, COURTIER
ET
MARCHAND
A
Commission
Agit comme arbitre et commissaire-priseur.
Bureaux: RUE SPARKS
(En face de l'Hotel Russell.)
OTTAWA.
Pilules de Noix Longues Composées
Le MEGALE
Recommandé par les Médecins
Pour la guérison certaine de toutes les affections bilieuses, torpéur du foie, maux de tête, indigestions et de toutes les maladies causées par le mauvais fonctionnement de l'estomac.
Ces pilules sont fortement recommandées comme étant un des plus sûrs et des plus efficaces remèdes contre les maux plus haut mentionnés. Elles ne contiennent pas de mercure ni aucun de ses préparations. Tout en étant un puissant purgatif, pouvant être administré dans n'importe quel cas, elles ne contiennent aucune de ces substances délétères qui pourraient être préjudiciables à la santé des enfants ou des personnes âgées. Les PILULES de Noix Longues Composées, de MCGALE, sont préparées avec soin, avec un extrait concentré, tiré de la noix longue et combiné avec d'autres principes végétaux, de manière à les placer au premier rang parmi toutes les pilules stomacales jusqu'à présent offertes au public.
B. E. MCGALE, Chimiste, Montréal.

